

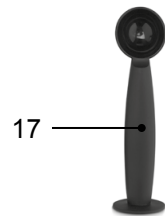
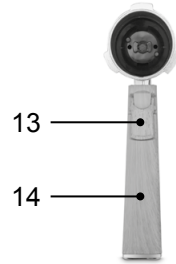
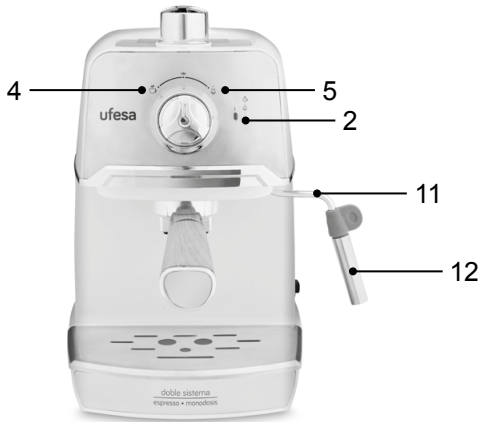
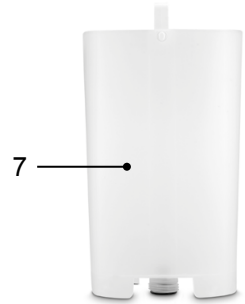
ufesa

cafetera espresso

CE7238 cream



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- DE bedienungsanleitung
- BG ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

Por favor, lea las instrucciones de uso detenidamente antes de utilizar el producto. Guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

DESCRIPCIÓN

1. Indicador luminoso de conexión
2. Indicador luminoso de calentamiento (para la función de café y vapor)
3. Botón regulador
4. Selección de café/agua caliente
5. Posición del vapor
6. Botón del vapor
7. Depósito de agua
8. Tapa del depósito de agua
9. Estante extraíble
10. Bandeja de goteo
11. Tubo de vapor
12. Boquilla de espumado
13. Barra de presión (la malla de acero hace presión con la misma al verter los restos de café para evitar que se salga)
14. Asa del embudo
15. Embudo metálico
16. Malla de acero inoxidable
17. Cuchara de medición y prensador
18. Botón de encendido/apagado

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

Los niños a partir de 8 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso.

Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y su cable de

alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo *bed and breakfast* (alojamiento y desayuno).

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

El aparato solo se debe utilizar con el soporte suministrado.

Durante la elaboración y después de su uso, algunas piezas de la máquina estarán calientes debido al calor residual.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

Nunca utilice su cafetera sin agua.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato.

Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B Trends S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes del uso del aparato

Asegúrese de que todos los embalajes del producto han sido retirados.

Antes de hacer café por primera vez, recomendamos usar la cafetera dos veces solamente con agua para limpiar el sistema.

El aparato se apagará después de 25 minutos.

Si desea seguir utilizando el aparato, pulse el botón de «encendido/apagado» (18) para apagar el aparato, luego vuelva a pulsar el botón de «encendido/apagado» (18) para encender el aparato. De esta manera, podrá utilizar el aparato con normalidad.

Llenado de agua

El depósito de agua (7) se debe llenar con agua antes de encender el aparato.

Retire el depósito desmontable, abra su tapa (8) y llénelo. Nunca llene el depósito sobrepasando la marca de nivel «MÁX.»

Cierre la tapa.

Vuelva a colocar el depósito en el aparato de forma adecuada.

Pre calentamiento

Para preparar una taza de un buen café expreso caliente, le recomendamos precalentar el aparato antes de hacer el café, incluyendo el embudo, la malla y la taza, para que el sabor del café no se vea afectado por las piezas frías.

Seleccione la malla de una o dos tazas (16) y colóquela (**sin añadir café**) en el embudo de metal (15).

Tire de la barra de presión (16) hacia atrás y asegúrese de que el embudo se alinee con la ranura de la salida de agua. A continuación, inserte el embudo en la salida de agua desde la posición «Insertar» y fíjelo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté en la posición de «bloqueo» (Fig.1).

Coloque una taza en el estante extraíble (9).

Asegúrese de que el botón regulador (3) se encuentra en la posición de «APAGADO».

Conecte el aparato a la fuente de alimentación.

Pulse el botón de encendido/apagado (18), se encenderá el indicador luminoso de conexión.

Una vez que la luz de que el aparato está listo esté encendida, el ciclo de calentamiento se habrá completado.

Gire el botón regulador a la izquierda para que la bomba funcione.

El agua caliente saldrá por el embudo en dirección hacia la taza.

Transcurrido un tiempo, cuando considere que las piezas ya están precalentadas, gire el botón regulador a la posición de apagado para detener el flujo de agua.

Cómo hacer café expreso

Añada el café molido a la malla de acero (16) con la ayuda de la cuchara de medición (17). Luego preme fuertemente el café molido con el prensador (17). Con una cuchara de café molido puede hacer más o menos una taza de café de primera calidad.

Tire de la barra de presión (13) hacia atrás y coloque la malla de acero correspondiente (16) para una o dos tazas en el embudo metálico (15).

Asegúrese de que el embudo se alinee con la ranura de la salida de agua. Inserte el embudo en la salida de agua desde la posición «Insertar» y fíjelo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté en la posición de «bloqueo» (Fig.1).

Coloque una taza en el estante extraíble (9).

Gire el botón regulador a la posición de café/agua caliente para preparar el café según sea necesario. Para detener el flujo de café, gire el botón regulador a la posición de apagado.

Advertencia: No deje la cafetera desatendida durante la preparación del café cuando esté en funcionamiento.

Después de terminar de hacer el café, retire el embudo metálico girándolo en el sentido de las agujas del reloj, y luego vierta los restos de café con la malla de acero presionada por la barra de presión. Deje que se enfríen completamente y luego enjuáguelos con agua corriente.

Espumando de leche para Capuchino

Obtendrá una taza capuchino si llena una taza de expreso con leche espumosa.

Primero prepare el expreso según la sección «CÓMO HACER CAFÉ EXPRESO».

Llene una jarra con unos 100 gramos de leche por cada capuchino que se prepare. Se recomienda utilizar leche entera a temperatura de refrigerador o ambiente (¡no caliente!).

Nota: se recomienda que el diámetro de la jarra no sea inferior a 70±5 mm. Tenga en cuenta que la leche aumenta su volumen al doble, por tanto, asegúrese de que la altura de la jarra sea adecuada.

Gire el botón regulador a la derecha (posición de vapor). Asegúrese de que el botón de vapor esté en la posición mínima.

Espere hasta que la luz de calentamiento esté en la posición de encendido.

Inserte la boquilla de espumado en la leche unos dos centímetros, espume la leche moviendo el recipiente de arriba a abajo.

Gire el botón de vapor (6) lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj. Saldrá vapor de la boquilla de espumado (12).

Nota: Nunca gire rápidamente el botón de vapor, ya que el vapor se acumulará rápidamente en poco tiempo, lo que puede aumentar el riesgo de derrame.

Cuando finalice la operación de espumado, gire el botón de vapor a la posición mínima.

Nota: Limpie la boquilla de espumado (12) con una esponja húmeda inmediatamente después de que el vapor deje de generarse, ¡pero tenga cuidado de no hacerse daño!

Vierta la leche espumada en el café expreso ya preparado. De esta forma, tendrá listo su capuchino. Endulzar a gusto y si lo desea, espolvorear un poco de cacao en polvo sobre la espuma.

Pulse el botón de «encendido/apagado» (18) para apagar el aparato.

Nota: recomendamos dejar que la cafetera se enfríe al menos durante 5 minutos antes de volver a hacer café. De lo contrario, su café expreso podrá oler a quemado.

Agua caliente

Con esta función, puede precalentar su taza de café para asegurar que la temperatura del café no disminuya, y así mejorar el sabor del café.

Limpie su taza de café. Después de beberse el café, esta cafetera le permite hacer directamente agua caliente para limpiar las tazas. Esto hace que sea más simple y cómodo limpiar las tazas.

Pulse el botón de encendido/apagado.

Asegúrese de que el vapor y el botón de control estén respectivamente en la posición mínima y en la posición de apagado.

El indicador luminoso se iluminará y espere a que el indicador luminoso de calentamiento cambie de color.

Gire el botón de vapor lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj y luego gire el botón regulador de encendido/apagado hacia la izquierda (posición de café) y el agua caliente saldrá del tubo de vapor.

Cuando se alcance la cantidad requerida, gire el botón regulador a la posición de «apagado».

Pulse el botón de «encendido/apagado» para apagar el aparato.

Nota: Inicialmente el agua caliente se dispersará desde el tubo de vapor. Aproxime la salida del tubo de vapor a la pared de la taza de café. En este momento, tenga cuidado y protéjase la piel ya que las salpicaduras de agua caliente pueden producirle quemaduras.

Producción de vapor para calentar líquidos

Asegúrese de que el botón regulador está en la posición de «APAGADO».

Pulse el botón de «encendido/apagado» para encender el aparato.

Espere hasta que la luz de la calentamiento cambie de color.

Sumerja el tubo en el líquido que vaya a calentar.

Gire el botón de vapor lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj. Saldrá vapor del tubo.

Cuando se alcance la temperatura deseada, gire el botón de vapor a la posición mínima.

Pulse el botón de «encendido/apagado» para apagar el aparato.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

No olvide retirar el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.

Limpie el exterior con un paño suave y seco cuando la cafetera esté mojada, nunca emplee pulimento para metales.

Los elementos extraíbles se deben lavar con agua caliente y jabón. Enjuáguelos antes de volver a colocarlos.

Extraiga el embudo metálico girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, tire los restos de café del interior y luego límpielo con un producto de limpieza, y finalmente enjuáguelo con agua limpia.

Nunca utilice el lavavajillas para limpiar ninguna pieza de la máquina.

Coloque la cafetera en un lugar seco y no muy caliente.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

OBRIGADA POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

Leia com atenção as instruções de utilização antes de usar o produto. Guarde-as num local seguro, para consulta posterior.

DESCRIÇÃO

1. Luz de aviso de ligação
2. Luz de aviso de aquecimento (para as funções de café e vapor)
3. Manípulo de controlo
4. Seleção de café/água quente
5. Posição de vapor
6. Manípulo de vapor
7. Depósito de água
8. Tampa do depósito de água
9. Prateleira amovível
10. Tabuleiro de gotas
11. Tubo de vapor
12. Bocal de espuma
13. Barra de pressão (prima a Malha de aço integrada ao servir para evitar o derrame de resíduos de café)
14. Pega do funil
15. Funil metálico
16. Malha em aço inoxidável
17. Colher de medição e calcadeira
18. Botão On/Off (Ligar/Desligar)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos.

A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Os aparelhos podem ser usados por pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas da copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.

O aparelho só pode ser utilizado com o suporte fornecido

Durante a preparação do café e após a sua utilização, algumas partes da máquina podem ficar quentes devido ao calor residual.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

AVISOS IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou usar como puxador.

Nunca utilize a sua máquina de café sem água no depósito

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho.

As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B Trends S.L.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes da utilização

Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram removidas.

Antes de fazer café pela primeira vez, recomendamos que utilize a máquina de café duas vezes apenas com água, para limpar o sistema.

O aparelho será desligado após 25 minutos.

Se pretender continuar a utilizar o aparelho, prima o botão "On/Off" ("Ligar/Desligar") (18) para desligar o aparelho e, em seguida, prima novamente o botão "On/Off" ("Ligar/Desligar") (18) para ligar o aparelho. Depois, utilize o aparelho normalmente.

Enchimento com água

O depósito de água (7) tem de ser enchido com água antes de ligar o aparelho.

Retire o depósito amovível, abra a respetiva tampa (8) e encha-o. Nunca encha o depósito acima do nível "MAX".

Feche a tampa.

Coloque novamente o depósito no aparelho.

Pré-aquecimento

Para fazer uma chávena de café expresso de qualidade, recomendámos que pré-aqueça o aparelho antes de fazer café, incluindo o funil, a malha e a própria chávena, de modo a que o sabor do café não seja afetado pelo contacto com superfícies frias.

Selecione a malha de uma ou duas chávenas (16) e coloque-a (**sem adicionar café**) no funil metálico (15).

Puxe a barra de pressão (16) para trás e certifique-se de que o funil está alinhado com a ranhura na saída da água. Em seguida, insira o funil na saída da água a partir da posição "Insert" ("inserir") e encaixe-o com firmeza, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até estar na posição "lock" ("bloqueado") (Fig. 1).

Coloque uma chávena na prateleira amovível (9).

Certifique-se de que o manípulo de controlo (3) está na posição "OFF" ("DESLIGADO").

Ligue o aparelho à alimentação elétrica.

Prima o botão "On/Off" ("Ligar/Desligar") (18). A luz de aviso de ligação acende.

Quando a luz "Ready" ("Preparado") acender, significa que o ciclo de pré-aquecimento está concluído.

Rode o manípulo de controlo para a esquerda, para acionar a bomba.

Água quente irá então fluir através do funil para a chávena.

Após algum tempo, quando considerar que todas as partes já estão pré-aquecidas, rode o manípulo de controlo para a posição "OFF" ("DESLIGADO"), para parar o fluxo de água.

Fazer café expresso

Adicione café moído à malha de aço (16) com a colher de medição (17). Em seguida, prima o café moído com a calcadeira (17). Uma colher de café moído permite obter uma chávena de café de elevada qualidade.

Puxe a barra de pressão (13) para trás e coloque a malha de aço correspondente (16) para uma ou duas chávenas no funil metálico (15).

Certifique-se de que o funil está alinhado com a ranhura na saída da água. Insira o funil na saída da água a partir da posição "Insert" ("inserir") e encaixe-o com firmeza, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até estar na posição "lock" ("bloqueado") (Fig. 1).

Coloque uma chávena na prateleira amovível (9).

Rode o manípulo de controlo para a posição “Coffee/Hot water” (“Café/Água quente”), para preparar café consoante necessário. Para interromper o fluxo de café, rode o manípulo de controlo para a posição “OFF” (“DESLIGADO”).

Aviso: não deixe a máquina de café sem supervisão durante a preparação de café.

Após terminar a preparação do café, retire o funil metálico, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, e elimine os resíduos de café com a malha de aço pressionada pela barra de pressão. Deixe estas partes arrefecer completamente e, em seguida, lave com água corrente.

Fazer espuma de leite/cappuccino

Se adicionar espuma de leite a um café expresso, irá obter uma chávena de cappuccino.

Primeiro, prepare um café expresso de acordo com as instruções da secção “FAZER CAFÉ EXPRESSO”.

Encha um recipiente com cerca de 100 gramas de leite por cada chávena de cappuccino que pretender preparar. É recomendável utilizar leite gordo refrigerado ou à temperatura ambiente (mas não quente!).

Nota: é recomendável que o diâmetro do recipiente não seja inferior a 70±5 mm. Tenha também em atenção que o leite irá duplicar o seu volume, por isso certifique-se de que a altura do recipiente é suficiente.

Rode o manípulo de controlo para a direita (posição “Steam” (“Vapor”)). Certifique-se de que o manípulo está na posição mínima.

Aguarde até que a luz de aquecimento acenda na posição “On” (“Ligado”).

Insira o bocal de espuma no leite até cerca de dois centímetros e comece a fazer espuma, rodando o recipiente e movendo-o de cima para baixo.

Rode o manípulo de vapor (6) lentamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O vapor sairá do bocal de espuma (12).

Nota: nunca rode o manípulo de vapor rapidamente, já que isto poderá causar a acumulação de vapor e poderá aumentar o risco de derramamento.

Quando terminar de fazer espuma, rode o manípulo de vapor para a posição “min”.

Nota: limpe o bocal de espuma (12) com uma esponja húmida imediatamente após deixar de sair vapor, mas tenha cuidado para não se queimar!

Deite a espuma de leite no café expresso preparado anteriormente. Agora o seu cappuccino está pronto. Adoce a gosto e, se pretender, polvilhe com cacau em pó.

Prima o botão “On/Off” (“Ligar/Desligar”) (18) para desligar o aparelho.

Nota: é recomendável deixar que a máquina de café arrefeça pelo menos durante 5 minutos antes de fazer café novamente. Caso contrário, a máquina de café poderá emitir um odor a queimado.

Usar água quente

Com esta função, pode pré-aquecer a sua chávena para garantir que o café não arrefece rapidamente. Isto irá melhorar o sabor do café.

Limpe a sua chávena. Após beber café, pode usar a função de água quente para limpar as chávenas. Esta é uma forma mais simples e prática de limpar as chávenas.

Prima o botão “On/Off” (“Ligar/Desligar”).

Certifique-se de que o manípulo de vapor e o manípulo de controlo estão respetivamente na posição “min” e “Off” (“Desligado”).

A luz de aviso acende. Aguarde até que a luz de aviso de aquecimento mude de cor.

Rode o manípulo de vapor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, em seguida, rode o manípulo de controlo “On/Off” (“Ligar/Desligar”) para a esquerda (posição de café) e a água quente sairá pelo tubo de vapor.

Quando obtiver a quantidade pretendida, rode o manípulo de controlo para a posição “OFF” (“DESLIGADO”).

Prima o botão “On/Off” (“Ligar/Desligar”) para desligar o aparelho.

Nota: de início, a água quente sairá com bastante pressão e poderá causar salpicos. Mantenha o tubo de vapor encostado à superfície lateral da chávena. Tenha especial cuidado com os possíveis salpicos, uma vez que poderão causar queimaduras.

Produção de vapor para aquecer líquidos

Certifique-se de que o manípulo de controlo está na posição “OFF” (“DESLIGADO”).

Prima o botão “On/Off” (“Ligar/Desligar”) para ligar o aparelho.

Aguarde até a luz de aquecimento mudar de cor.

Insira o tubo de vapor no líquido que pretende aquecer.

Rode o manípulo de vapor lentamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O vapor sairá do tubo.

Quando a temperatura pretendida for alcançada, rode o manípulo de vapor para a posição “min”.

Prima o botão “On/Off” (“Ligar/Desligar”) para desligar o aparelho.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Não se esqueça de retirar a ficha da tomada elétrica antes de limpar o aparelho.

Limpe o exterior com um pano macio e seco enquanto a máquina de café estiver húmida. Nunca utilize produtos para polir metais.

As partes amovíveis devem ser lavadas em água morna com sabão. Enxague-as antes de voltar a utilizar.

Retire o funil metálico rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e elimine os resíduos de café que possam existir no interior. Em seguida, lave o funil metálico e enxague com água limpa.

Nunca coloque qualquer uma das partes do aparelho na máquina de lavar loiça.

Guarde a máquina de café num local seco e não demasiado quente.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. store these in a safe place for future reference.

DESCRIPTION

1. Connection pilot light
2. Heating pilot light (for coffee and steam function)
3. Control knob
4. Coffee/hot water selection
5. Steam position
6. Steam knob
7. Water tank
8. Water tank cover
9. Removable shelf
10. Drip tray
11. Steam wand
12. Frothing nozzle
13. Press bar (press Steel mesh with it when pour Coffee residue to avoid its slipping out)
14. Funnel handle
15. Metal funnel
16. Stainless Steel mesh
17. Measuring spoon and tamper
18. On/off button

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be use in applications such as:

-staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

-farm houses;

-by clients in hotels, motels and other residential type environments;

-bed and breakfast type environments.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Appliance is only to be used with the stand provided

During brewing and after use due to residual heat some parts of the machine are hot.

Warning: potential injury from misuse!

IMPORTANT WARNINGS

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

Never use your coffee machine without water in it

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device.

Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use

Make sure that all the product's packaging has been removed.

Before making coffee for the first time, we recommend using the coffee maker twice with water only, in order to clean the system.

The appliance will be turned off after 25 minutes.

If you want continue using the appliance, please press the "on/off" button (18) to switch the appliance off, then press the "on/off" button (18) again to switch the appliance on, then you can use the appliance normally.

Filling with water

The water tank (7) must be filled with water before turning the appliance on.

Remove the detachable tank, open its cover (8) and fill the tank. Never fill beyond the level "MAX".

Close the cover.

Replace the tank into the appliance properly.

Pre heating

To make a cup of good hot espresso coffee, we recommend you preheating the appliance before making coffee, including the funnel, mesh and cup, so that the coffee flavor cannot be influenced by the cold parts.

Select the one cup or two cup mesh (16) and place it (**without adding coffee**) into the metal funnel (15).

Pull the press bar (16) backward and make sure that the funnel aligns with the groove in the water outlet. Then insert the funnel into the water outlet from the "Insert" position and fix it firmly by turning it counterclockwise until it is at the "lock" position (Fig.1).

Place a cup on the removable shelf (9).

Make sure that the control knob (3) is at the "OFF" position.

Connect the appliance to the power supply.

Press the on/off button (18), the connecting pilot light will be on.

Once the ready light is on, the warm- up cycle is completed.

Turn the control knob to the left to make the pump work.

Hot water will flow out through the funnel to the cup.

After a time, when you consider that the parts are already pre-heated, turn the control knob to the off position to stop the water flow.

Make Espresso Coffee

Add ground coffee to the steel mesh (16) with the measuring spoon (17). Then press the grounded coffee tightly with the tamper (17). A spoon of grounded coffee can make about a cup of top-grade coffee.

Pull the press bar (13) backwards and place the corresponding steel mesh (16) for one or two cups into the metal funnel (15).

Make sure that the funnel aligns with the groove in the water outlet. Insert the funnel into the water outlet from the "Insert" position and fix it firmly by turning it counterclockwise until it is at the "lock" position (Fig.1).

Place a cup on the removable shelf (9).

Turn the control knob to the coffee/hot water position to prepare coffee as needed. To stop the coffee flow, turn the control knob to the off position.

Warning: Do not leave the coffee maker unattended during making coffee while operating.

After finishing making the coffee, take the metal funnel out by turning it clockwise, and then pour the coffee residue out with the steel mesh pressed by the press bar. Let them cool down completely, then rinse under running water.

Frothing milk / Making Cappuccino

You get a cup of cappuccino when you top up a cup of espresso with frothing milk.

Prepare espresso first with according to the "MAKE ESPRESSO COFFEE" section.

Fill a jug with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared. You are recommended to use whole milk at refrigerator or room temperature (not hot!).

Note: it is recommended that the diameter of the jug is not less than 70±5mm, and bear in mind that the milk increases in volume by 2 times, make sure the height of jug is enough.

Turn the control knob to the right (steam position). Make sure the steam knob is at the min position.

Wait until the heating light is at the on position.

Insert the frothing nozzle into the milk about two centimeters, froth milk in the way moving vessel round from up to down.

Turn the steam knob (6) slowly counterclockwise. Steam will come out from the frothing nozzle (12).

Note: Never turn the steam knob rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of spillage.

When the frothing operation is finished, turn the steam knob to the min position.

Note: Clean the frothing nozzle (12) with a wet sponge immediately after steam stops generating, but care not to hurt!

Pour the frothed milk into the espresso prepared. Now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

Press the "on/off" button (18) to switch the appliance off.

Note: we recommend to allow the coffee maker to cool down at least for 5 min before making coffee again. Otherwise burnt odor may occur in your espresso coffee.

Producing hot water

With this function, you can pre-heat your coffee cup to ensure that the temperature of the coffee will not decrease. So as to improve the coffee flavor.

Clean your coffee cup. After drinking coffee, you can directly make hot water with this coffee maker to clean the cups. This makes it more simple and convenient to clean the cups.

Press the on/off button.

Make sure that the steam and the control button are respectively on the minimum and Off position.

The pilot light will be illuminated and wait until the heating pilot light change color.

Turn the steam knob slowly anti-clockwise and then turn the on/off control knob to the left (coffee position) and hot water will flow out from the steam wand.

When the required quantity is reached, turn the control knob to the "OFF" position.

Press the "on/off" button to switch the appliance off.

Note: At first the hot water will scatter from the steam wand. May let the steam wand outlet close to the coffee cup wall. Thus at this moment, you need to pay attention to the protection of hot water splash burns skin.

Producing steam to heat liquids

Make sure that the control knob is at the "OFF" position.

Press the "on/off" button to switch the appliance on.

Wait until the heating light will change color.

Dip the wand into the liquid to be heated.

Turn the steam knob slowly counterclockwise. Steam will come out from the wand.

When the desired temperature is reached, turn the steam knob to the min position.

Press the "on/off" button to switch the appliance off.

MAINTENANCE AND CLEANING

Do not forget to remove the plug from the socket before cleaning the appliance.

Wipe outside with soft dry cloth when coffee machine is wet, never use metal polish.

The removable items should be washed in hot soapy water. Rinse them before fixing.

Detach the metal funnel through turn it anticlockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.

Never use a dishwasher to clean any parts from the machine.

Put the coffee maker in a dry and not very hot place.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE ENTIÈRE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

AVERTISSEMENT

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit et veuillez les conserver dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

DESCRIPTION

1. Branchement de la veilleuse
2. Veilleuse de chauffe (pour les fonctions café et vapeur)
3. Bouton de réglage
4. Sélection café/eau chaude
5. Position vapeur
6. Bouton pour vapeur
7. Réservoir d'eau
8. Couverture du réservoir d'eau
9. Grille amovible
10. Plateau d'égouttement
11. Buse vapeur
12. Buse de moussage
13. Porte-filtre (appuyez sur la grille en acier lorsque vous jetez les résidus de café pour éviter que cela ne tombe)
14. Poignée du filtre entonnoir
15. Filtre entonnoir en métal
16. Grille en acier inoxydable
17. Cuillère-mesure et tasseur
18. Interrupteur marche/arrêt

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager de manière sûre leur ont été données et qu'ils comprennent les risques encourus.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Veuillez vous assurer que l'appareil électroménager et son cordon

soient hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil électroménager.

Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
- Les fermes / exploitations agricoles ;
- Par les clients dans les hôtels, les motels et tout autre lieu similaire ;
- Les chambres d'hôtes.

Pour le nettoyage de l'appareil, procédez suivant les instructions de la section d'entretien et de nettoyage du manuel d'utilisation.

Veuillez ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le support fourni

Pendant la préparation et après utilisation, certaines parties de la machine sont chaudes en raison de la chaleur résiduelle.

Attention : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit avant de brancher le produit.

Le câble d'alimentation réseau ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez ou débranchez pas de la prise électrique lorsque vos mains ou pieds sont humides.

Ne tirez pas le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, ou l'utiliser comme poignée.

N'utilisez jamais votre machine à café sans avoir rempli le réservoir d'eau.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de dommage et contactez un service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil.

Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

B&B Trends, S.L. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Avant toute utilisation

Assurez-vous que l'ensemble de l'emballage du produit a été retiré.

Avant de faire du café pour la première fois, nous vous recommandons d'utiliser la cafetière deux fois uniquement avec de l'eau afin de nettoyer le système.

La machine s'arrête après 25 minutes.

Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil, veuillez appuyer sur le bouton « on/off » (marche/arrêt) (18) pour éteindre l'appareil, puis appuyez à nouveau sur le bouton « on/off » (18) pour allumer l'appareil. Vous pouvez alors utiliser normalement l'appareil.

Remplir d'eau

Le réservoir d'eau (7) doit être rempli d'eau avant d'utiliser la machine.

Retirez le réservoir amovible, ouvrez son couvercle (8) et remplissez le réservoir. Ne remplissez jamais au-delà du niveau « MAX ».

Fermez le couvercle.

Replacez correctement le réservoir sur l'appareil.

Préchauffage

Pour préparer une tasse de café expresso bien chaud, nous vous recommandons de préchauffer l'appareil avant de procéder à la préparation du café, y compris l'entonnoir, la grille et la tasse, pour que les parties froides n'influencent pas sur la saveur du café.

Choisissez la grille (16) pour une ou deux tasses et placez-la (**sans ajouter de café**) dans l'entonnoir en métal (15).

Tirez le porte-filtre (16) vers l'arrière et assurez-vous que l'entonnoir est aligné avec la rainure dans la sortie d'eau. Insérez ensuite l'entonnoir dans la sortie d'eau à partir de la position « Insérer » et fixez-le bien en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « verrouillage » (Fig.1).

Placez une tasse sur la grille amovible (9).

Assurez-vous que le bouton de réglage (3) est sur la position « OFF ».

Branchez l'appareil au secteur.

Appuyez sur le bouton on/off (marche/arrêt) (18). La veilleuse de connexion s'allumera.

Une fois que le témoin lumineux « Prêt » est allumé, le cycle de préchauffage est terminé.

Tournez le bouton de réglage vers la gauche pour faire fonctionner la pompe.

De l'eau chaude passera de l'entonnoir vers la tasse.

Après un certain temps, lorsque vous estimez que les parties ont préchauffé, tournez le bouton de réglage vers la position off pour arrêter l'eau.

Préparation d'un café expresso

Ajoutez du café moulu sur la grille en acier (16) avec la cuillère-mesure (17). Tassez ensuite fermement le café moulu avec le tasseur (17). Une cuillère de café moulu représente environ une tasse de café de qualité supérieure.

Tirez vers l'arrière le porte-filtre (13) et placez la grille en acier (16) correspondante pour une ou deux tasses dans l'entonnoir en métal (15).

Assurez-vous que l'entonnoir est aligné avec la rainure dans la sortie d'eau. Insérez l'entonnoir dans la sortie d'eau à partir de la position « Insérer » et fixez-le bien en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « verrouillage » (Fig.1).

Placez une tasse sur la grille amovible (9).

Faites tourner le bouton de réglage en position café/eau chaude pour préparer du café si nécessaire. Tournez le bouton de réglage sur la position off pour arrêter l'écoulement du café.

Avertissement : Ne laissez pas la cafetière sans surveillance pendant la préparation du café, car vous devrez parfois intervenir.

Une fois le café fini, retirez l'entonnoir en métal en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, et videz ensuite les résidus de café en appuyant sur le porte-filtre sur la grille en acier. Laissez-le refroidir totalement, puis rincez-le à l'eau courante.

Mousse de lait / Préparation d'un cappuccino

Vous obtenez une tasse de cappuccino lorsque vous ajoutez de la mousse de lait à une tasse d'expresso.

Préparez un expresso selon la section « RÉALISER UN CAFÉ EXPRESSO ».

Remplissez une carafe avec environ 100 grammes de lait pour chaque cappuccino à préparer. Il est recommandé d'utiliser du lait entier à température ambiante ou sorti du réfrigérateur (pas chaud !).

Remarque : il est recommandé de prendre une carafe d'un diamètre supérieur à 70±5 mm. Gardez en tête que le lait double de volume : assurez-vous que la hauteur de la carafe soit suffisante.

Tournez vers la droite le bouton de réglage (position vapeur). Assurez-vous que le bouton pour vapeur est sur la position Min.

Patiencez jusqu'à ce que le voyant de chauffage soit sur la position « on ».

Insérez la buse de moussage dans le lait à environ deux centimètres, faites mousser le lait en déplaçant la carafe de bas en haut.

Tournez le bouton de réglage (6) lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. De la vapeur sortira de la buse de moussage (12).

Remarque : Ne tournez jamais le bouton pour vapeur rapidement, car la vapeur s'accumule rapidement en un court instant, ce qui peut augmenter le risque de débordement.

Lorsque l'opération de moussage est terminée, tournez le bouton pour vapeur sur la position Min.

Remarque : Nettoyez la buse de moussage (12) avec une éponge humide immédiatement après l'arrêt de la vapeur, mais faites attention de ne pas vous brûler.

Versez la mousse de lait dans l'expresso préparé. Votre cappuccino est désormais prêt. Sucrez selon votre goût et si vous le souhaitez, saupoudrez légèrement de poudre de cacao.

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (18) pour éteindre l'appareil.

Remarque : nous vous recommandons de laisser refroidir la cafetière pendant au moins 5 minutes avant de refaire un café, auquel cas votre café expresso peut avoir une odeur de brûlé.

Préparation d'eau chaude

Grâce à cette fonctionnalité, il est possible de préchauffer votre tasse de café pour vous assurer que la température du café est maintenue et pour rendre plus savoureux votre café.

Nettoyez la tasse de café. Après avoir bu votre café, vous pouvez nettoyer directement les tasses avec l'eau chaude de la cafetière. Ce procédé permet de rendre le nettoyage des tasses plus simple et pratique.

Appuyez sur le bouton on/off (marche/arrêt).

Veillez à ce que le bouton pour vapeur et le bouton de réglage soient respectivement sur la position « minimale » et « Off » (arrêt).

La veilleuse sera allumée, puis patientez jusqu'à ce que la veilleuse de chauffe change de couleur.

Tournez lentement le bouton pour vapeur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis tournez vers la gauche le bouton de réglage on/off (position du café) et de l'eau chaude sortira de la buse vapeur.

Lorsque la quantité requise est atteinte, tournez le bouton de réglage vers la position « OFF ».

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » pour éteindre l'appareil.

Remarque : Au début, de l'eau chaude peut se disperser de la buse vapeur, ce qui peut laisser la sortie de la buse vapeur d'être près de la paroi de la tasse de café. Par conséquent, faites attention à cet instant de vous protéger des éclaboussures d'eau chaude qui peuvent entraîner des brûlures sur la peau.

Production de vapeur dans les liquides chauds.

Assurez-vous que le bouton de réglage est sur la position « OFF ».

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » pour allumer l'appareil.

Patiencez un instant jusqu'à ce que le voyant lumineux change de couleur.

Plongez la buse dans le liquide à chauffer.

Tournez le bouton pour vapeur lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. De la vapeur sortira de la buse.

Lorsque la température souhaitée est atteinte, tournez le bouton de vapeur sur la position Min.

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » pour éteindre l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

N'oubliez pas de retirer la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil.

Essuyez l'extérieur avec un chiffon sec et doux lorsque la cafetière est humide, n'utilisez jamais de poli à métal.

Les éléments amovibles doivent être lavés dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez avant de remonter l'appareil.

Retirez l'entonnoir en métal en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jetez les résidus de café. Vous pouvez ensuite le nettoyer avec un détergent, mais vous devez au moins le rincer à l'eau claire.

Ne lavez jamais les pièces de la machine au lave-vaisselle.

Mettez la cafetière dans un endroit sec et à température ambiante.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN DAS PRODUKT FUNKTIONIERT ZU IHRER VOLLSTEN ZUFRIEDENHEIT.

WARNHINWEIS

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

BESCHREIBUNG

1. Verbindungskontrollleuchte
2. Heizungskontrollleuchte (für Kaffee- und Dampffunktion)
3. Drehknopf
4. Wahlschalter Kaffee/Heißwasser
5. Dampffunktion
6. Dampfgregler
7. Wassertank
8. Wassertankdeckel
9. Abnehmbare Ablage
10. Tropfschale
11. Dampfstab
12. Schaumdüse
13. Pressstab (beim Ausschütten von Kaffeerückständen Stahlsieb mitpressen, um ein Entgleiten der Kaffeerückstände zu verhindern)
14. Trichtergriff
15. Metalltrichter
16. Edeltahlsieb
17. Messlöffel und Stampfer
18. Ein-/Ausschalttaste

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
- Pensionsähnliche Umgebungen.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Die Maschine darf nur mit dem dafür vorgesehenen Sockel verwendet werden.

Während des Brühens und nach dem Gebrauch sind aufgrund der Restwärme einige Teile der Maschine heiß.

Warnung: Mögliche Verletzung durch Missbrauch!

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jegliche unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung mit den Werten auf dem Geräteschild übereinstimmt.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein.

Die Maschine nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzen oder ein- und ausstecken.

Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Benutzen Sie Ihre Kaffeemaschine nie ohne eingefülltes Wasser.

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden, darf die Maschine nicht geöffnet werden.

Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dieser Maschine vornehmen.

B&B Trends, S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor der Verwendung

Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde.

Vor der ersten Kaffeezubereitung empfehlen wir, die Kaffeemaschine zunächst zweimal nur mit Wasser zu betreiben, um das System zu reinigen.

Die Maschine schaltet sich nach 25 Minuten aus.

Wenn Sie die Maschine weiter benutzen wollen, drücken Sie bitte die Ein-/Ausschalttaste (18), um die Maschine zunächst auszuschalten, drücken Sie dann erneut die Ein-/Ausschalttaste (18), um die Maschine wieder einzuschalten, dann können Sie die Maschine normal benutzen.

Mit Wasser auffüllen

Der Wassertank (7) muss vor dem Einschalten der Maschine mit Wasser gefüllt werden.

Entfernen Sie den abnehmbaren Tank, öffnen Sie seinen Deckel (8) und füllen Sie Wasser ein. Füllen Sie nie über den Füllstand „MAX“ hinaus.

Deckel schließen.

Setzen Sie den Tank wieder ordnungsgemäß ein.

Vorheizen

Um eine Tasse guten, heißen Espresso-Kaffee zuzubereiten, sollten Sie die Maschine, einschließlich Trichter, Sieb und Tasse, vor der Kaffeezubereitung vorheizen, damit der Kaffeegeschmack nicht durch die kalten Teile beeinträchtigt wird.

Wählen Sie das Sieb für eine oder zwei Tassen (16) und stellen Sie es (**ohne Kaffeezugabe**) in den Metalltrichter (15).

Ziehen Sie den Pressstab (16) nach hinten und achten Sie darauf, dass der Trichter mit der Vertiefung im Wasserauslass fluchtet. Von der Position „Einsetzen“ wird der Trichter in den Wasserauslass eingesetzt und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest fixiert, bis er sich in der Position „Verriegeln“ befindet (Abb.1).

Stellen Sie eine Tasse auf die herausnehmbare Ablage (9).

Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf (3) auf „AUS“ steht.

Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (18), die Verbindungskontrollleuchte leuchtet auf.

Sobald die Bereitschaftsanzeige leuchtet, ist das Aufwärmen abgeschlossen.

Drehen Sie den Drehknopf nach links, um die Pumpe in Gang zu setzen.

Heißes Wasser fließt durch den Trichter in die Tasse.

Sobald Sie feststellen, dass die Elemente vorgeheizt sind, drehen Sie den Drehknopf in die Aus-Position, um den Wasserfluss zu stoppen.

Espresso-Kaffee zubereiten

Geben Sie mit dem Messlöffel (17) gemahlene Kaffeebohnen in das Stahlsieb (16). Verdichten Sie dann den gemahlene Kaffee mit dem Stampfer (17). Ein Löffel gemahlene Kaffeebohnen ergibt etwa eine Tasse erstklassigen Kaffee.

Ziehen Sie den Pressstab (13) nach hinten und legen Sie das jeweilige Stahlsieb (16) für eine oder zwei Tassen in den Metalltrichter (15).

Achten Sie darauf, dass der Trichter mit der Vertiefung im Wasserauslass fluchtet. Von der Position „Einsetzen“ wird der Trichter in den Wasserauslass eingesetzt und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn fest fixiert, bis er sich in der Position „Verriegeln“ befindet (Abb.1).

Stellen Sie eine Tasse auf die herausnehmbare Ablage (9).

Zur gewünschten Kaffe Zubereitung drehen Sie den Drehknopf auf die Position „Kaffee/Heißwasser“. Zum Anhalten des Kaffeeflusses, den Drehknopf in die Aus-Position drehen.

Warnhinweis: Lassen Sie die Kaffeemaschine während der manuellen Kaffe Zubereitung nicht unbeaufsichtigt.

Nachdem Sie den Kaffee fertig zubereitet haben, nehmen Sie den Metalltrichter heraus, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen und schütten dann die Kaffeerückstände mithilfe des Stahlsiebs und durch Drücken des Pressstabs aus. Lassen Sie diese vollständig abkühlen und spülen sie dann unter fließendem Wasser ab.

Milch aufschäumen / Cappuccino machen

Sie erhalten einen Cappuccino, wenn Sie aufgeschäumte Milch auf eine Tasse Espresso geben.

Bereiten Sie zunächst einen Espresso wie im Abschnitt „ESPRESSO-KAFFEE ZUBEREITEN“ beschrieben zu.

Füllen Sie für jeden zuzubereitenden Cappuccino etwa 100 ml Milch in eine Kanne. Verwenden Sie dazu Vollmilch bei Kühlschrank- oder Zimmertemperatur (nicht heiß!).

Hinweis: Der Durchmesser der Kanne sollte mindestens 70 ± 5 mm betragen und Sie sollten bedenken, dass sich das Milchvolumen beim Aufschäumen um das 2-fache vergrößert. Achten Sie also darauf, dass die Kanne hoch genug ist.

Den Drehknopf nach rechts drehen (Dampffunktion). Achten Sie darauf, dass sich der Dampfkopf in der Minimalposition befindet.

Warten Sie, bis die Heizleuchte eingeschaltet ist.

Die Schaumdüse etwa zwei Zentimeter in die Milch einführen und die Milch durch Auf- und Abbewegen des Behälters aufschäumen.

Drehen Sie den Dampfgregler (6) langsam gegen den Uhrzeigersinn. Aus der Schaumdüse (12) tritt Dampf aus.

Hinweis: Drehen Sie den Drehknopf niemals schnell, da der Dampf dann schlagartig austreten und zum Spritzen führen könnte.

Wenn der Aufschäumvorgang beendet ist, drehen Sie den Dampfgregler wieder in die Minimalposition.

Hinweis: Reinigen Sie die Schaumdüse (12) sofort nach Ende der Dampferzeugung mit einem nassen Schwamm, aber achten Sie darauf, sich dabei nicht zu verbrennen!

Gießen Sie die aufgeschäumte Milch auf den zubereiteten Espresso. Der Cappuccino ist fertig. Süßen Sie ihn nach Geschmack und bestreuen Sie den Schaum nach Wunsch mit etwas Kakaopulver.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (18), um die Maschine auszuschalten.

Hinweis: Wir empfehlen, die Kaffeemaschine mindestens 5 Minuten abkühlen zu lassen, bevor Sie einen weiteren Kaffee zubereiten. Sonst könnte es zu Anbrenngeruch bei Ihrem nächsten Espresso kommen.

Heißwasser erzeugen

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie Ihre Kaffeetasse vorwärmen, damit die Kaffeetemperatur erhalten bleibt. So verbessern Sie außerdem den Geschmack des Kaffees.

Spülen Sie Ihre Kaffeetasse. Sie können mit dieser Kaffeemaschine auch direkt heißes Wasser zubereiten, um die Tassen nach dem Kaffeetrinken wieder abzuwaschen. Dies erleichtert die Reinigung der Tassen.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste

Achten Sie darauf, dass sich der Dampfgregler und der Drehknopf in der Minimal- bzw. Aus-Position befinden.

Die Kontrollleuchte leuchtet auf und warten Sie, bis sich die Farbe der Heizungskontrollleuchte ändert.

Den Dampfgregler langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Ein-/Ausschalttaste nach links drehen (Kaffeeposition) und Heißwasser fließt aus dem Dampfstab aus.

Sobald die gewünschte Menge erreicht wurde, den Drehknopf in die AUS-Position drehen.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um die Maschine auszuschalten.

Hinweis: Zunächst wird das heiße Wasser aus dem Dampfstab herausgesprüht. Positionieren Sie deshalb den Auslass des Dampfstabs möglichst am Rand der Kaffeetasse. Folglich müssen Sie zu diesem Zeitpunkt besonders sorgfältig die Haut vor heißen Wasserspritzern schützen, um Verbrennungen vorzubeugen.

Dampferzeugung zur Erwärmung von Flüssigkeiten

Achten Sie darauf, dass sich der Drehknopf in der AUS-Position befindet.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um die Maschine einzuschalten.

Bitte warten Sie, bis das Heizlicht seine Farbe ändert.

Tauchen Sie den Stab in die zu erwärmende Flüssigkeit ein.

Drehen Sie den Dampfgregler langsam gegen den Uhrzeigersinn. Dampf tritt aus dem Dampfstab aus.

Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Dampfgregler in die Minimalposition.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um die Maschine auszuschalten.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vergessen Sie nicht, den Stecker zu ziehen, bevor Sie die Maschine reinigen.

Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn die Kaffeemaschine feucht ist, verwenden Sie niemals Metallpolitur.

Die herausnehmbaren Teile sollten in heißem Seifenwasser gespült werden. Spülen Sie sie vor dem Einsetzen ab.

Lösen Sie den Metalltrichter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Kaffeerückstände daraus. Dann können Sie den Trichter mit Reinigungsmittel reinigen. Spülen Sie ihn aber am Ende unbedingt mit reichlich klarem Wasser aus.

Spülen Sie keine Teile der Maschine in der Spülmaschine.

Stellen Sie die Kaffeemaschine an einen trockenen und nicht sehr heißen Ort.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht in der Mülltonne, sondern entsorgen Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, прочетете инструкциите за употреба преди да използвате продукта. Съхранявайте ги на безопасно място за бъдеща справка.

ОПИСАНИЕ

1. Сигнална лампа за свързване
2. Сигнална лампа за подгряване (за приготвяне на кафе и функция за пара)
3. Контролно копче
4. Избор на кафе/гореща вода
5. Позиция за пара
6. Копче за пара
7. Резервоар за вода
8. Капак на резервоара за вода
9. Подвижна лавица
10. Тавичка за изкапване
11. Кран за пара
12. Дюзa за пяна
13. Преса (натиснете стоманената цедка с нея, когато изсипвате остатъците от кафе, за да избегнете разливане)
14. Ръкохватка на фунията
15. Метална фуния
16. Цедка от неръждаема стомана
17. Мерителна лъжичка и притискач
18. Бутон вкл./изкл.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности.

Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и са под надзор. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години.

Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Този уред е предназначен за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

-кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди;

-ферми;

-от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда;

-среда от типа нощувка и закуска.

Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване.

Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност.

Уредът трябва да се използва само с предоставената стойка

По време на приготвянето на кафе и след употреба някои части от машината може да са горещи поради остатъчна топлина.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не използвайте устройството и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като дръжка.

Никога не използвайте Вашата кафемашина без вода

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството.

Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройството.

B&B Trends, S.L. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди употреба

Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.

Преди да пригответе кафе за първи път, препоръчваме да използвате кафемашината два пъти само с вода, за да почистите системата.

Уредът ще се изключи след 25 минути.

Ако искате да продължите да използвате уреда, моля, натиснете бутона „вкл./изкл.“ (18), за да изключите уреда, след това натиснете бутона „вкл./изкл.“ (18) отново, за да го включите, след което можете нормално да използвате уреда.

Зареждане с вода

Резервоарът за вода (7) трябва да бъде напълнен с вода, преди да включите уреда.

Отстранете подвижния резервоар, отворете капака му (8) и го напълнете. Никога не пълнете над нивото „MAX“.

Затворете капака.

Върнете го правилно отново на мястото му.

Предварително подгриване

За да пригответе чаша хубаво, горещо еспресо, ние Ви препоръчваме да затоплите уреда предварително, преди да пригответе кафето, в това число фунията, цедката и чашата, така че вкусът на кафето да не бъде повлиян от студените елементи.

Изберете цедка за една или две чаши кафе (16) и я поставете (**без да добавяте кафе**) в металната фуния (15).

Издърпайте пресата (16) назад и се уверете, че фунията пасва с хлеба в изхода за вода. След това вкарайте фунията в изхода за вода от позиция „влагане“ и я закрепете здраво, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато тя застане на позиция „заклучено“ (Фигура 1).

Поставете чашата върху подвижната лавица (9).

Уверете се, че контролното копче (3) е в позиция „изкл.“.

Свържете устройството към електрическата мрежа.

Натиснете бутона вкл./изкл. (18), сигналната лампа за свързване ще светне.

Когато светне светлината за готовност, цикълът за затопляне е завършен.

Завъртете контролното копче на ляво, за да заработи помпата.

Горещата вода ще потече през фунията в чашата.

След известно време, когато сметете, че елементите са вече предварително нагрети, завъртете контролното копче на позиция изкл., за да спрете потока на водата.

Приготвяне на еспресо

Сипете мляно кафе в стоманената цедка (16), като използвате мерителната лъжичка (17). Тогава притиснете здраво мляното кафе чрез притискача (17). От една лъжица мляно кафе се получава

около една чаша първокласно кафе.

Издърпайте пресата (13) назад и сложете съответната стоманена цедка (16) за една или две чаши в металната фуния (15).

Уверете, че фунията пасва с жлеба в изхода за вода. Вкарайте фунията в изхода за вода от позиция „влагане“ и я закрепете здраво, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, докато тя застане на позиция „заключено“ (Фигура 1).

Поставете чашата върху подвижната лавица (9).

Завъртете контролното копче на позиция кафе/гореща вода, за да пригответе кафе според необходимото. За да спрете потока на кафе, завъртете контролното копче на позиция изкл.

Предупреждение: Не оставяйте кафемашината без надзор по време на приготвянето на кафето.

След като приключите с приготвянето на кафе, извадете металната фуния, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, и след това изсипете остатъците от кафе от стоманената цедка, натисната от пресата. Оставете ги да изстинат напълно, след което ги изплакнете под течаща вода.

Разбиване на млечна пяна / приготвяне на капучино

Чаша капучино се получава, когато гарнирате чаша еспресо с млечна пяна.

Първо пригответе еспресо според раздел „ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО“.

Напълнете кана с приблизително 100 грама мляко за всяко едно капучино, което ще пригответе. Препоръчваме Ви да използвате пълномаслено мляко от хладилника или със стайна температура (не горещо!).

Забележка: Препоръчително е диаметърът на каната да не е по-малък от 70±5 мм, и като имате предвид, че млякото увеличава обема си 2 пъти, уверете се, че височината на каната е достатъчна.

Завъртете контролното копче на дясно (позиция за пара). Уверете се, че копчето за пара е в мин. позиция.

Изчакайте, докато светлината на подгрева е в позиция вкл.

Вкарайте дюзата за пяна в млякото на около два сантиметра, пригответе млечна пяна, като движите съда с кръгови движения от горе надолу.

Завъртете бавно копчето за пара (6) обратно на часовниковата стрелка. От дюзата за пяна ще излезе пара (12).

Забележка: Никога не въртете бързо копчето за пара, тъй като парата бързо ще се натрупа за кратко време, което би могло да увеличи потенциалния риск от разливане.

Когато приключи процесът по образуване на пяна, завъртете копчето в мин. позиция.

Забележка: Почистете дюзата за пяна (12) с мокра гъба незабавно след като приключи образуването на пара, но внимавайте да не се нараните!

Налейте млечната пяна в приготвеното капучино. Сега капучиното е готово. Подсладете, ако желаете, по Ваш вкус, поръсете пяната с малко какао на прах.

Натиснете бутона „вкл./изкл.“ (18), за да изключите уреда.

Забележка: препоръчваме да оставите кафемашината да се охлади поне за 5 минути, преди да пригответе отново кафе. В противен случай във Вашето еспресо може да се усети миризма на изгоряло.

Производство на гореща вода

С тази функция Вие можете за загреете предварително Вашата чаша за кафе, за да сте сигурни, че температурата на кафето няма да спадне. Така, че да се подобри вкусът на кафето.

Почистете Вашата чаша за кафе. След като изпиете кафето, Вие можете директно да пуснете гореща вода от кафемашината, за да почистите чашите. Това опростява и улеснява почистването на чашите.

Натиснете бутона вкл./изкл.

Уверете се, че бутонът за пара и контролният бутон са съответно в минимална и изкл. позиция.

Сигналната лампа ще свети и изчакайте, докато сигналната лампа за подгреване смени цвета си.

Бавно завъртете копчето за пара обратно на часовниковата стрелка и след това завъртете

контролното копче вкл./изкл. на ляво (позиция за кафе) и горещата вода ще потече от крана за пара. Когато получите необходимото количество, завъртете контролното копче в позиция „ИЗКЛ.“.

Натиснете бутона „вкл./изкл.“, за да изключите уреда.

Забележка: първоначално горещата вода ще пръска от крана за пара. Дръжте изхода на крана за пара близо до стената на чашата за кафе. Така в този момент Вие трябва да внимавате пръски от гореща вода да не изгорят кожата Ви.

Образуване на пара за загряване на течности.

Уверете се, че контролното копче е в позиция „ИЗКЛ.“.

Натиснете бутона „вкл./изкл.“, за да включите уреда.

Изчакайте, докато светлината за нагряване смени цвета си.

Потопете крана в течността, която искате да стоплите.

Завъртете бавно копчето за пара обратно на часовниковата стрелка. От крана ще излезе пара.

Когато достигнете желаната температура, завъртете копчето за пара в мин. позиция.

Натиснете бутона „вкл./изкл.“, за да изключите уреда.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Не забравяйте да отстраните щепсела от контакта, преди да почистите уреда.

Избършете отвън с мека суха кърпа, когато кафемашината е мокра, никога не използвайте лак за метал.

Подвижните части трябва да се измият с гореща сапунена вода. Изплакнете, преди да сглобите.

Отделете металната, фуния като я завъртите обратно на часовниковата стрелка, отстранете остатъците от кафе вътре, след това можете да я почистите с препарат, но поне трябва да я изплакнете с чиста вода.

Никога не почиствайте която и да е част от машината в съдомиялна.

Поставете кафемашината на сухо и не много горещо място.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

اضغط على الزر (18) لإيقاف الجهاز.
ملاحظة: نوصي بالسماح لصانعة القهوة بأن تبرد لمدة 5 دقائق قبل إعداد القهوة مرة أخرى. وإلا قد تصدر رائحة حريق في قهوة الإسبريسو الخاصة بك.

إنتاج الماء الساخن

مع هذه الوظيفة، يُمكنك التسخين المسبق لكوب القهوة لضمان عدم انخفاض درجة حرارة القهوة. لتحسين نكهة القهوة. نظف كوب القهوة بعد شرب القهوة، يُمكنك إعداد الماء الساخن مباشرة باستخدام صانعة القهوة هذه لتنظيف الأكواب. هذا الأمر يجعلها أكثر بساطة وملائمة لتنظيف الأكواب.
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
تأكد من أن زر البخار والتحكم على وضع الحد الأدنى والإيقاف على الترتيب.
سوف يضيء ضوء الدليل وينتظر حتى يتغير لون ضوء التدفئة الدليلي.
عليك تدوير مقبض البخار ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة ثم تشغيل/إيقاف مقبض التحكم إلى اليسار (وضع القهوة) وسيتدفق الماء الساخن من ذراع البخار.
عند الوصول للكمية المطلوبة، يمكنك تدوير مقبض التحكم إلى وضع «الإيقاف».
اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» لإيقاف الجهاز.

ملاحظة: في البداية ستنتشر قطرات المياه الساخنة من ذراع البخار. قد يسمح لمخرج البخار بالاقتراب من جدار كوب القهوة. ومن ثم في هذه اللحظة، عليك الانتباه للحماية من تناثر الماء الساخن حيث أن قد يؤدي إلى حرق البشرة.

إنتاج البخار لتسخين السوائل

تأكد من أن مقبض التحكم في وضع «الإيقاف».
اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» لتشغيل الجهاز.
انتظر حتى يتغير لون ضوء التسخين.
اغس الذراع في السائل لتسخينها.
عليك تدوير مقبض البخار ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة. سيخرج البخار من الذراع.
عند الوصول لدرجة الحرارة المرغوبة، عليك تدوير مقبض البخار إلى وضع الحد الأدنى.
اضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» لإيقاف الجهاز.

الصيانة والتنظيف

لا تثنى إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف الجهاز.
امسحه من الخارج بقطعة قماش ناعمة عندما تكون آلة القهوة مبتلة، ولا تستخدم التلميع المعدني.
يجب غسل العناصر القابلة لل فك والتركيب في مياه ساخنة بالصابون. اشطفها قبل التثبيت.
عليك فك القمع المعدني من خلال تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، تخلص من بقايا القهوة بالداخل، ثم يمكنك تنظيفها بمنظف، ولكن في النهاية عليك شطفها بمياه نظيفة.
لا تستخدم غسالة الأطباق لتنظيف أي أجزاء من الآلة.
ضع صانعة القهوة في مكان جاف وغير ساخن.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/EU للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



التسخين

لإعداد كأس من قهوة الإسبريسو الساخنة الجيدة، نوصيك بتسخين الجهاز قبل إعداد القهوة، بما يشمل القمع، والشبكة، والكأس، بحيث لا تتأثر نكهة القهوة بالأجزاء الباردة.

حدد شبكة الكأس أو الكأسين (16) ثم ضعها (بدون إضافة القهوة) في القمع المعدني (15).

اسحب شريط الضغط (16) للخلف وتأكد من محاذاة القمع مع الفتحة في مخرج المياه. ثم أدخل القمع في منفذ المياه من وضع "إدخال" وتثبيتته بإحكام من خلال تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت في وضع "القفل" (الشكل 1).

ضع الكأس على الرف القابل لللفك والتركيب (9).

تأكد من أن مقبض التحكم (3) في وضع «الإيقاف».

عليك توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

اضغط على زر تشغيل/إيقاف (18) وسيعمل توصيل الضوء التجريبي.

بمجرد أن يضاء ضوء الاستعداد، فإن دورة التسخين قد تم إتمامها.

عليك تدوير مقبض التحكم إلى اليسار لجعل المضخة تعمل.

سيتمدد الماء الساخن من القمع إلى الكأس.

بعد بعض الوقت، عند النظر إلى أن هذه الأجزاء قد تم تسخينها بالفعل، عليك تدوير مقبض التحكم إلى وضع الإيقاف لإيقاف تدفق المياه.

إعداد قهوة الإسبريسو

أضف القهوة المطحونة إلى الشبكة المعدنية (16) من خلال ملعقة القياس (17). ثم اضغط على القهوة المطحونة بإحكام من خلال ملعقة (17). ملعقة من القهوة المطحونة يُمكنها إعداد حوالي كأس من القهوة الفاخرة.

اسحب شريط الضغط (13) للخلف وضع الشبكة المعدنية المقابلة (16) لكأس أو كأسين في القمع المعدني (15).

تأكد من محاذاة القمع مع الفتحة في مخرج المياه. ثم أدخل القمع في منفذ المياه من وضع "إدخال" وتثبيتته بإحكام من خلال تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت في وضع "القفل" (الشكل 1).

ضع الكأس على الرف القابل لللفك والتركيب (9).

عليك تدوير مقبض التحكم لوضع القهوة/الماء الساخن لإعداد القهوة على النحو المطلوب. لإيقاف تدفق القهوة، قم بتدوير مقبض التحكم لوضع الإيقاف.

تحذير: لا تترك صانعة القهوة بدون إشراف أثناء إعداد القهوة أثناء التشغيل.

بعد الانتهاء من إعداد القهوة، أخرج القمع المعدني للخارج من خلال تدويره في اتجاه عقارب الساعة، ثم صب القهوة المتبقية للخارج من خلال الشبكة المعدنية مضغوطة بشريط الضغط. اتركها لتبرد تماماً، ثم اشطفها تحت الماء الجاري.

الحليب المزد / إعداد الكابتشينو

ستحصل على كأس من الكابتشينو عند تعيينك لكأس من الإسبريسو بالحليب المزد.

يمكنك إعداد الإسبريسو أولاً وفقاً لقسم «إعداد قهوة الإسبريسو».

عليك تعبئة إبريق بحوالي 100 جم من الحليب لكل كوب كابتشينو تعده. نوصيك باستخدام الحليب كامل الدسم عند درجة حرارة التلاجة أو درجة حرارة الغرفة (ليس ساخناً!).

ملاحظة: نوصي بأن يكون قطر الإبريق لا يقل عن 70 + 5 ملم مع الأخذ في الحسبان بأن الحليب يزيد في الحجم بمقدار مرتين، تأكد من أن الإبريق كافياً.

عليك تدوير مقبض التحكم إلى اليمين (وضع البخار). تأكد من أن مقبض البخار في وضع الحد الأدنى.

انتظر حتى يكون ضوء التسخين على وضع التشغيل.

أدخل فوهة الحليب في الحليب لحوالي سنتيمترين، وتقليب الحليب في الإناء دائرياً من أعلى لأسفل.

عليك تدوير مقبض البخار (6) ببطء عكس اتجاه عقارب الساعة. سيخرج البخار من فوهة الحليب (12).

ملاحظة: لا تدور مقبض البخار سريعاً، حيث أن البخار سيتراكم سريعاً في وقت قصير، الأمر الذي قد يزيد من احتمال خطر الانسكاب.

عند الانتهاء من عملية صب الحليب المزد، عليك تدوير مقبض البخار إلى وضع الحد الأدنى.

ملاحظة: نظف فوهة الحليب (12) بأسفنجة رطبة على الفور بعد توقف البخار، ولكن توخى الحذر حتى لا تتعرض للأذى.

صنّب الحليب المزد في الإسبريسو الذي أعدته. الآن الكابتشينو جاهز. يمكنك تحلية مذاق وعند الرغبة، عليك رش الحليب ببعض مسحوق الكاكاو.

هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل. غير مُعد للاستخدام في تطبيقات مثل:

- مناطق مطبخ العاملين في المتاجر، أو المكاتب، أو بيئات العمل الأخرى؛

- بيوت المزارع؛

- من خلال العملاء في الفنادق، أو النزل، أو أي بيئات إقامة أخرى؛

- بيئات المبيت والإفطار.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.

لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

لا يجوز استخدام الجهاز سوى مع الحامل المتوفر معه

أثناء التخمر وبعد الاستخدام بسبب الحرارة المتبقية تكون بعض أجزاء الآلة ساخنة.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة من إساءة الاستخدام!

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً ولاغياً.

قبل توصيل المنتج، تحقق من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي الخاص بك هو نفس الجهد المشار إليه على ملصق المنتج.

يجب عدم تشابك كبل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول المنتج أثناء الاستخدام.

لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن التيار الكهربائي بيديك و/أو قدمين رطبتين.

لا تسحب سلك التوصيل لفصله أو تستخدمه للحمل.

لا تستخدم ماكينة القهوة الخاصة بك بدون وجود مياه بها

افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف أو اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع أي خطر من الأخطار، لا تفتح الجهاز.

يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل B&B TRENDS S.L. مسؤولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

تأكد من إزالة جميع مواد تغليف المنتج.

قبل إعداد القهوة للمرة الأولى، توصيك باستخدام صناعة القهوة مرتين مع وجود مياه فقط بها لتنظيف النظام.

سيتم إيقاف الجهاز بعد 25 دقيقة.

إذا رغبت في الاستمرار في استخدام الجهاز، يُرجى الضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» (18) لإيقاف الجهاز، ثم الضغط على زر «التشغيل/الإيقاف» (18) مرة أخرى لتشغيل الجهاز ثم سيمكنك استخدام الجهاز على النحو الطبيعي.

التعبئة بالماء

يجب تعبئة خزان المياه (7) بالماء قبل تشغيل الجهاز.

عليك إزالة الخزان القابل للفك والتركيب، وفتح غطاؤه (8) ثم عليك تعبئة الخزان. لا تعبئه بما يتجاوز المستوى "الأقصى" لأقصى تعبئة!

أغلق الغطاء.

أعد تثبيت الخزان في الجهاز على نحو مناسب.

نود أن نشكركم على اختيار UFESA. نتمنى أن ينول المنتج رضاكم، وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1. توصيل الضوء التجريبي
2. تسخين الضوء التجريبي (لوظيفة القهوة والبخار)
3. مقيض التحكم
4. تحديد القهوة / المياه الساخنة
5. وضع البخار
6. مقيض البخار
7. خزان المياه
8. غطاء خزان المياه
9. الرف القابل للفصل
10. صينية التقطير
11. ذراع البخار
12. فوهة الرغوة
13. شريط الضغط (اضغط على شبكة الصلب بها عند صب بقايا القهوة لتجنب انزلاقها).
14. مقيض القمع
15. القمع المعدني
16. شبكة الاستانلس ستيل
17. ملعقة القياس والتقليب
18. زر التشغيل/إيقاف التشغيل

إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال البالغين 8 سنوات، فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا كانوا خاضعين للإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يحظر تنظيف الأطفال أقل من 8 سنوات للجهاز، أو صيانتها دون إشراف. حافظ على الجهاز والكابلات الخاصة به بعيداً عن متناول الأطفال بعمر أقل من 8 سنوات. يمكن استخدام الأجهزة بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يُحظر لعب الأطفال بالجهاز.

ES / BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de tres años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

PT / BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de três anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of three years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled

to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

FR / BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de trois ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

IT / SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente

alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidazione della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna.

Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

DE / GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert die Konformität dieses Produkts für die Verwendung, für die es für einen bestimmten Zeitraum bestimmt ist von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer zur Reparatur berechtigt oder der kostenlose Ersatz des Produkts, wenn das erstere nicht verfügbar ist, es sei denn, eines davon Optionen erweisen sich als unmöglich zu erfüllen oder sind unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Ermäßigung entscheiden im Preis oder bei Stornierung des Verkaufs, die direkt mit dem Verkäufer zu besprechen sind. Das auch deckt den Austausch von Ersatzteilen ab, sofern das Produkt gemäß den Empfehlungen verwendet wurde

in diesem Handbuch für beide Fälle angegeben und wurde von Dritten nicht manipuliert

das ist nicht von B&B TRENDS, SL autorisiert. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und zerreißen. Diese Garantie berührt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen in Richtlinie 1999/44 / EG für Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

GEBRAUCH DER GARANTIE

Kunden müssen sich zur Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, SL., Autorisierten technischen Service wenden.

Da jede Manipulation derselben durch jemanden, der nicht von B&B TRENDS, SL. Oder den Unvorsichtigen oder Unachtsamen autorisiert wurde Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt diese Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt sein und zusammen mit dem Beleg oder dem Lieferschein für die wirksame Ausübung der Rechte aus geliefert diese Garantie.

Diese Garantie sollte vom Benutzer sowie der Rechnung, Quittung oder dem Lieferschein an aufbewahrt werden Erleichterung der Ausübung dieser Rechte. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb der spanischen Sprache Bitte senden Sie Ihre Anfrage an die Verkaufsstelle, an der Sie den Artikel gekauft haben.

BG / СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, SL. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от три години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на

резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприеман опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен сервиз за техническо обслужване на B&B TRENDS, SL. Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, SL. лице или небрежна или неправилна употреба на същия анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат действително да се упражняват правата по настоящата гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън испанска територия претенцията се подава в търговския обект, където е закупена стоката.

تقرير التأمين

لمدة B&B TRENDS, SL. تقدم شركة عامين للمنطقة الاسبانية بكاملها. إن تعرض المنتج للكسر خلال الفترة المحددة تحت شروط هذا التأمين يمكنك أن تقوم بتصليحه أو تغييره في حال عدم توفر قطع الغيار, إلا إن تعذر تطبيق أحد هذه الخيارات أو كان غير مناسباً. في هذه الحالة الأخيرة يمكنك أن تطالب بتخفيض في السعر أو إلغاء عملية الشراء والتي يجب أن تتم عن طريق البائع مباشرة. يشمل هذا كذلك تغيير قطع البديل في حال كان المنتج مستخدماً بطريقة صحيحة حسب التعليمات الموضحة في كتيب تعليمات الاستخدام هذا لكلا الحالتين وألا يتم تصليحه من قبل جهة ثالثة غير مرخصة من قبل

B&B TRENDS, SL. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك بما يوافق القانون 23/2003 بتاريخ 10 يوليو 2003 حول التأمين عن بضائع المستهلكين في كل المنطقة الاسبانية.

تقرير التأمين

يجب على المستهلك أن يتصل بقسم الخدمات التقني المرخص من قبل إن تم تصليح المنتجات من قبل شخص أو جهة غير مرخصة من قبل شركة والاستعمال الخاطئ سوف يؤدي إلى إلغاء هذا التأمين. B&B TRENDS, SL. من قبل يجب أن يتم ملاء التأمين بشكل كامل وتقديمه مع وصل البيع للحصول على الحقوق الكاملة التي يتمتع بها المستهلك تحت هذا التأمين.

يجب أن يتم تقديم جميع الشكاوي خلال ثلاث سنوات من تاريخ استلام المنتج إلى قسم التأمين ويجب على المستهلك إخبار البائع عن الأعطال وأن يتم تقديم الشكوى خلال المدة المحددة في التأمين. يجب إرفاق هذا التأمين بوصل البيع أو فاتورة الشراء لضمان الحصول على الحقوق التابعة للخدمات التقنية أو خدمات ما بعد البيع خارج المناطق الاسبانية يرجى ارسال الطلب إلى المكان الذي قمت بشراء المنتج فيه.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS)

SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)

SERVICE TECHNIQUE (ST)

SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

T. (+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

ALAVA**01012 VITORIA**

REPARACIONES BERNA
DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetxuko@yahoo.es

01001 VITORIA

AREA GLOBAL
OLAGIBEL, 48
945128200
choni@area-global.com
romesa@area-global.com

ALBACETE**2003 ALBACETE**

V. CAMACHO
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL
967 22 45 54
jcamosat@gmail.com

2004 ALBACETE

ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo
967231467
satfresneda@gmail.com

ALICANTE**03800 ALCOY**

SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID, 12
965331412
serttv@gmail.com

3204 ELCHE

REP. PEQUEÑOS ELECTROD.
S.U.R.L
CONRADO DEL CAMPO 8
965425112
pascual.selva@gmail.com

03181 TORREVIEJA

ANTHONY ALLEN ASHMORE
RODRIGUEZ (ELECT.
MONTESINOS)
C/ORIHUELA, 43
966703505
e.montesinos2012@yahoo.es

ALMERIA**04867 MACAEL**

ELECTRO JUAN MOLINA SL
AVDA. ANDALUCIA, 6
950 445 529
juanmolina@
electrodomesticosjuanmolina.es

ASTURIAS**33003 OVIEDO**

TALLER AMABLE
SAN JOSE, 12 B
985223739
satamable@telecable.es

33900 SAMA DE LANGREO

ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985692242
alganalon@yahoo.es

AVILA**05005 AVILA**

CUCHILLERIA ANDRES
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1
920 22 00 14
reparandres@gmail.com

5003 AVILA

Antonio San Segundo Gómez
(G.R. Goli Reparaciones)
C/SORIA, 6
920257815/606759754
imsatavila@gmail.com

BADAJOZ**6002 BADAJOZ**

ELECTRONICA MIRANDA, S.L.
RAMON ALBARRAN, 17
924207428
emirandasl@yahoo.es

6700 VILLANUEVA DE LA**SERENA**

ARFET,C.B.
HERNAN CORTES, 76-B
924841195
comercial@arfet.es

BARCELONA**08015 BARCELONA**

SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.
VILADOMAT, 108
934539276
sdalmau@ono.com

08240 MANRESA

SERVICIO ELDE - JORGE
MANERO
BRUCH, 55
938728542
elde@eldeservei.com

08027 BARCELONA

SELAROM
PASSEIG MARAGALL, 102
933 521 805
amoralesnieto@hotmail.com

08020 BARCELONA

SAT MARINE, S.C.P.
C/HUELVA, 67-69
932664697
satmarine@satmarinescp.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS

SAT JARO -
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

SAT J. BAUTISTA
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29
LOCAL 5
933722157
satdireccion@satjbautista.com

08015 BARCELONA

SAT DORVEN,S.L.
DIPUTACION, 53
934243703
casensi@satdorven.com

08700 IGUALADA

SAT CUADRAS
SANT DOMENEC, 9-11
938045431
assumpta@satcuadras.com

08921 STA. COLOMA DE

SANZ SAT, S.L.
PRAT DE LA RIBA, 62
934 681 945
sanzsat@gmail.com

08030 BARCELONA

RICARDO GUEVARA GARCIA
(RIGUÉ)
Ps. TORRAS I BAGES 50-58
933469902
reparacionesrigue@gmail.com

08401 GRANOLLERS

REP. ELECTRICAS SALVADO,
S.L.
CARLES RIBA,5
938494073
salvado@salvadosl.com

8160 MONTMELO

RAMON ARCOS PLANAS
(electrosat)
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL
II
935720130
elite-electrosat@telefonica.net

08025 BARCELONA

KLEIN GERATE, C.
ROGER DE FLOR, 330
932137764
imma.klein@grupelde.com

08025 BARCELONA

JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA
PROVENZA 538-540
934564736
fuster_garcia@hotmail.com

08211 CASTELLAR DEL VALLES

JOAN ANTON JUAREZ
CATALUNYA, 90 BAJO
937146275
jajuarez@juarez.com.es

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA, S.L.
P.I.. "DOMENYS I" NAVE 9
938904852
fred@fredvilafranca.com

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES

FRED VILAFRANCA S.L.
PROGRES, 42
938904852
fred@fredvilafranca.com

08226 TERRASSA

ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937354105
electrocerdan@cecot.es

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT

ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE, 12-14
TD.2-B
933722302
feliusat@9chip.com

BURGOS**9006 BURGOS**

MUTOBRE, S.L.
AVDA. DEL CID 93 BAJO
947241040
ventas@mutobre.es

9003 BURGOS

LEOPOLDO JOSE CEBRIAN
EROLES
TRINIDAD 16
947203079
cebrian@movistar.es

09400 ARANDA DE DUERO

JOSE MARIA GAMAZO PLAZA
ESGUEVA 4
947502532
regamazo@yahoo.es

CACERES**10002 CACERES**

TALLERES MONTERO
PLAZA MARRON, 15
927 22 65 56
talleresmontero@gmail.com

10300 NAVALMORAL DE LA MATA

REPARACIONES MILLANES, C.B.
C/ GÓNGORA, 10
927531481/678508250
rep.millanes@telefonica.net

10600 PLASENCIA

ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10
927411590
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

CADIZ

11402 JEREZ DE LA FR
ELECTRO LARA
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2
LOCAL 6
956 336 254
electrolara@eresmas.com

11007 CADIZ

ANA PATIÑO CHACON (TECNI-
HOGAR)
TOLOSA LATOUR 19
956281082
tecnihogarcadiz@hotmail.com

CANTABRIA

39008 SANTANDER
TELEC - CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1 -B
942371757
telecantabria@yahoo.es

39300 TORRELAVEGA

DEL CASTILLO
CEFERINO CALDERON, 13
942880390
settv@gmail.com

CASTELLON

12005 CASTELLÓ
M.AGRAMUNT, S.L.
C/ LA LLUNA, 22
964261249
electroagramunt@gmail.com

12003 CASTELLON

INST. ELECTR. JUMAR-2, SL
C/ BENICARLO, 15
964225133
proveedores@jumar2castellon.es

12500 VINAROS

FERCOM SERVICE C.B.
TOMAS MANCISIDOR 60
964450144
fercomcb@yahoo.es

CIUDAD REAL

13003 CIUDAD REAL
NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926253101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA

14014 CORDOBA
SAN COR S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957430756
sancor_15@hotmail.com

14500 PUENTE GENIL

ELECTRO PEKIN S.L.
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11
957601339
electropekin@gmail.com

CUENCA

16400 TARANCON
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO
PANZA 9
969322036/667607788
marisolsanta1981@hotmail.com

GIJON

33209 GIJON
TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985388146
tallerseyasa@gmail.es

33209 GIJON

MARCOS HEVIA PUERTA
(SERCOPEL)
C/ Puerto La Cubilla, 6
985342611
sercopel@telecable.es

GIRONA

17005 GIRONA
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.
FRANCESC ARTAU, 2
972236588
resuredgirona@gmail.com

17200 PALAFRUGELL

NEW MERESA
DE LA SURERA BERTRAN, 23
972304454
comercial@newmeresa.com

17300 BLANES

FRANCISCO PORTILLO PEIRO
ASIAS MARC 1
972331249
serviciotecnico@portillotv.com

17740 VILAFANT

ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAVATA, 13
972506515 / 615090154
electronicavilafant@hotmail.com

GRANADA

18015 GRANADA
LUNSOL, S.L.
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4,
LOCAL 2
958292565
info@lunsol.net

18007 GRANADA

ELECTRICIDAD MORENO
C/ PALENCIA, 3
95 881 05 35
morenotorres@carretero200.com

GUADALAJARA

19004 GUADALAJARA

FERRERIA AL-YE
AVDA, EJERCITO, 11-D
POSTERIOR
949218662
ferreteriaal_ye1@hotmail.com
GUIPUZCOA

20014 SAN SEBASTIAN (no oficial)

SANTIAGO ESTALAYO
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27
943475013
santiagoostalayo@hotmail.com

20001 SAN SEBASTIAN

GROSTON S.L.
USANDIZAGA 29
943272736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN

ELOY TEJEDOR
GLORIA, 4 (GROS)
943287193
j.ramontejedor@gmail.com

20600 EIBAR

EIBAR SAT
IFAR KALE, 8
943206717
fgl@clientes.euskaltel.es

HUELVA

21002 HUELVA

ELECTROTECNICA ISCAR
SANTIAGO APOSTOL 18 Local
959283415/627349431
electrotecnicaiscar@gmail.com

ILLES BALEARS

07011 PALMA DE MALLORCA

URBISAT (BALEAR SERVICE)
C/MATEU OBRADOR, 8
971-733886/733879
alanurbisat@gmail.com

7740 MENORCA

ES MERCADAL
SERVEIS MENORCA, S.L.
CARRER NOU Nº 53
971375380
serveismenorca@gmail.com

JAÉN

23400 UBEDA

MAGOCA UBEDA
GRANADA 7
953751838
ubedasatmagoca@gmail.com

23001 JAEN

EDUARDO DELGADO HUETE
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo
953236605
satdelgado@hotmail.com

23008 JAEN

ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUO SOCORRO, 5
953226102
amsmmc@hotmail.com

LA CORUÑA

15688 SIGÜERO (OROSO)

SERVITECGA S.L.
RUA TRAVESA 2 BAJO
981572579
servitecga@gmail.com

15703 SANTIAGO DE

COMPOSTELA

SERVICIOS TECNICOS
CANCELA, S.L.
RÚA DA FONTE DOS
CONCHEIROS, 2, - BAJO
981564016
satcancela@yahoo.es

15006 A CORUNA

EUGENIO SUAREZ SERRANTES
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1,
LOCAL 5
669342814
eugenio-suarez@hotmail.es

15100 CARBALLO

ELECTRO SAT BEYGA, SL
C/FÁBRICA, 23 BAJO
981754981
ramon@electrosatbeyga.es

15920 RIANXO

BANDIN AUDIO S.L.
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS
981866025
sat@bandinaudio.com

LA RIOJA

26001 LOGROÑO

JUAN CARLOS GONZALEZ
ARIJA- Hiper del Repuesto
HUESCA, 53-55
941226109
hiperdelrepuesto@gmail.com

26004 LOGROÑO

ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.
DOCE LIGERO, 30 - 32
941241015
satairslu@gmail.com

LAS PALMAS DE GRAN

CANARIA

35013 LOS TARAHALES

ST CANARIOS, S.C.P.
BATALLA DE BRUNETE, 50
928 292 950
stcanarios@gmail.com

LEON

24002 LEON

SAT MAEG
C/ RUIZ DE SALAZAR, 24

987 23 50 21

24400 PONFERRADA

ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 - BAJO
987403483
manoos9@ono.com

24004 LEON

ELECTRO - CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987206409
electrocash@ono.com

LLEIDA

25005 LLEIDA

SUPERSERVEI DE
L'ELECTRODOMESTIC, S.L.
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41
973232012
sat@superservei.es

25005 LLEIDA

BRENUY-CORBELLA (BRECOR
SAT)
C/ CORTS CATALANES, 27
973248961
corbega@hotmail.com

LUGO

27002 LUGO

TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B
982242015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS

RAUL E HIJOS, S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑÍA, 19
982400711
raulehijos@gmail.com

27850 VIVERO (CASCO

SERVICIO TECNICO SILDO 101,
S.L.U.
LODEIRO, 26
982061819

MADRID

28931 MOSTOLES

REPARACIONES RAGON S.L.
BURGOS 4-6
916147898
manuel@ragon.es

28044 MADRID

REPARACIONES PIMAR
Valle Inclan 32 Local
917054624
pimaruno@gmail.com

28047 CARABANCHEL

REPARACIONES CARLOS
(CARLOS GOMEZ YUSTE)
GUABAIRO, 2
914665369
reparaciones.carlos@gmail.com

28980 PARLA

INSTALACIONES Y
REPARACIONES J.F.
ALFONSO X EL SABIO 31
916052801
satjfparla@gmail.com

28038 MADRID

FERSAY VALLECAS -Tienda
Fersay Madrid Vallecas
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL
911394704
scmrivas@gmail.com

28020 MADRID

ENRIQUE ARRIBAS GARCIA
(jaen 18)
C/ JAEN N° 8 JUNTO METRO
ALVARADO
915342350
satjaen@gmail.com

28220 MAJADAHONDA

ELECTRONICA TELIAR S.L.
REAL ALTA 7
916388702
teliar@teliar.es

28017 MADRID

ALTOHA
JOSE ARCONES GIL,13
913774645
ramon@altoha.es

28035 MADRID

ALDEBARAN ELECTRICA
(LUMAR)
CARDENAL HERRERA ORIA 257
917388761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28807 ALCALA DE HENARES

ALDAMA
FERRAZ, 2
918815820

MALAGA**29200 ANTEQUERA**

JUAN J. MATAS REBOLLO
(ELECTRONICA J&J)
PURGATORIO 1 BAJO
952702382
jjmatasr@gmail.com

29303 MARBELLA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.
C/SERENATA s/n frente n° 9
952867390
electricidadmursa@yahoo.es

29680 ESTEPONA

ELECTRICIDAD MURSA S.L.
VALENCIA 18
952807483
electricidadmursa@yahoo.es

29010 MALAGA

CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARUBIA,17
952277247
cambel.electronica@gmail.com

MALLORCA**07008 PALMA DE MALLORCA**

SAT BALEAR
REIS CATOLICS, 72
971247695
satbalear@ono.com

MURCIA**30700 TORRE PACHECO**

MIGUEL ANGEL SANMARTIN
RAMIREZ
AVD. ESTACION 33/ CALLE
COLON 46
968578838
info@electronicasanmartin.es

30203 CARTAGENA

MEGASON HI-FI SL
CARLOS III 30 BJS
968527519
megason@arrakis.es

**30300 BARRIO PERAL -
CARTAGENA**

FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA,
6 BJ
868095680
luserano@fasepa.es

30009 MURCIA

ELECTRO-SERVICIOS SEBA
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO
968298593/629613574
electroservicioseba@gmail.com

30800 LORCA

DANIEL SANCHEZ RUIZ
DE LA HIGUERA,8 BAJO
968406757
satlorcadaniel@gmail.com

NAVARRA**31011 PAMPLONA**

FERRETERIA SAN ELOY
(MERCEDES)
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948251095
admin@ferreteriasaneloy.es

31591 CORELLA

Electro Servicio Muñoz S. L.
(ESM Corella)
C/ Santa Barbara, 52
948780729
satcorella@gmail.com

31500 TUDELA

ELECTRICIDAD FERNANDO,
S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948826457
okina@electricidadfernando.com

ORENSE**32002 OURENSE**

ELECTRO COUTO, S.L.
MELCHOR DE VELASCO, 17
988235115
electrocouto@yahoo.es

PONTEVEDRA**36003 PONTEVEDRA**

MARDEL RIAS BAIXAS
FERNANDEZ LADREDA, 67
986843760
mardelrias@mundo-r.com

36004 PONTEVEDRA

IMASON
LOUREIRO CRESPO, 43
986841636
imason@mundo-r.com

36211 VIGO

CARBON RADIO
AVDA. CAMELIAS, 145
98 623 61 46
carbonradio145@hotmail.com

36205 VIGO

AJEPA & LUA'S S.L. (S.A.T.
CERVANTES)
RUISEÑOR N° 10 BAJO
986280230
pairs2006@yahoo.es

SALAMANCA**37500 CIUDAD RODRIGO**

TECNIHOGAR
AVDA. PORTUGAL, 10
923461964
tecn_i_hogar@telefonica.net

37005 SALAMANCA

RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923238491
microram9@yahoo.es

37002 SALAMANCA

ASISTENCIA TECNICA MORENO,
S.L.
RECTOR TOVAR 15
923218079
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

SEGOVIA**40005 SEBASTIAN TORRES C.B.**

C/ SAN ANTON,12
921 42 43 23
mariajosesebas@hotmail.com

SEVILLA**41006 SEVILLA**

PALACIO DE LAS PLANCHAS,
S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954631191
sat@palaciodelasplanchas.com

41700 DOS HERMANAS

FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ
PURISIMA CONCEPCION 1
954728300
electrovalme@gmail.com

41100 CORIA DEL RIO

ELECTROCORIA S.L.
SAN FRANCISCO 11
954771998
electrocoria@hotmail.com

41530 MORON DE LA FRONTERA

DAVID QUINTERO TORREÑO
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)
954852986
reparacionesquintero@hotmail.com

41008 SEVILLA

ABASTEC
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA,
1 (PIO XII)
954 353 300
pae@abastec.es

TARRAGONA**43001 TARRAGONA**

SERTECS -
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

TERUEL**44600 ALCAÑIZ**

CASES SANTAFE MARIO (LA
RUEDA)
MIGUEL FLETA 27
978871016
electronicalarueda@gmail.com

TOLEDO**45005 TOLEDO**

ELECTROHOGAR TOLEDO
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL
6 F
925 223 828
electrohogar@electrohogartoledo.com

VALENCIA**46600 ALZIRA**

TALLERES MOYA
C/ FAVARETA,49
96 241 85 87
tamoya@talleresmoya.com

46011 VALENCIA

ROBERTO BARRACHINA ALIAGA
-VALENCIANA, SA TECNICA-
C/FRANCISCO BALDOMA, 86
Bajos
963554244/607304279
valencianasat@gmail.com

46700 GANDIA

RELGAN - CAMILO GARCIA
MAGISTRADO CATALA, 16
962872810
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA

RELEVAN,S.L.
C/ MATIAS PERELLO ,49
963 222 529
merce@relevansl.com

46800 XATIVA

JOSE PASTOR DIEZ
C/ ABU MASAIFA, 6
962274794
sat-xativa@josepastor.es

46680 ALGEMESI

JOSE A. LLACER SANGROS
ALBALAT, 88
962423519
satllacer@hotmail.com

46700 GANDIA

JOAQUIN MAYOR ESTRUGO
(TECNOGAR)
PRIMER DE MAIG 41-B
962865335
tecnogar33@gmail.com

46470 CATARROJA

AirKival Climatización C.B
C/FRANCESC LARRODÉ, 7
961260633
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

VALLADOLID**47006 VALLADOLID**

VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983226229
vilda@vilda.es

47400 MEDINA DEL CAMPO

JESUS MANUEL MONSALVO
MENDO
ANGUSTIAS,42
983810205
sattvc2002@yahoo.es

47002 VALLADOLID

ELECTRICIDAD RINCON, S.A.
LABRADORES, 9 Y 11
983297133
administracion@electricidadrincon.es

VIZCAYA**48004 BILBAO**

SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8
944112282
sertek@ya.com

48013 BILBAO

REPARADOMESTICOS,JOSU
URKIXO ZUMARKALEA,79
944 90 41 66
josu@reparadomesticos.com

48011 BILBAO

R.E. ABAD MANUEL
GONZALEZ HERVERA
GREGORIO DE LA REVILLA, 34
944215271
mghervera@yahoo.es

48980 SANTURCE

JULEN SAT
LAS VIÑAS 20-22
944617193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA**49010 ZAMORA**

TERESA PEREZ
DIEGO DE LOSADA, 10
980671386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA**50001 ZARAGOZA**

ELECTRO SANTOÑA, S.L.
SAN VICENTE DE PAUL, 48
976 392 102
electrosantona@hotmail.com

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda
(Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es



ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 07/2020